MUSÉE DU QUAI BRANLY
JACQUES CHIRAC

LIVRET ENFANT
→ EXPOSITION KIMONO




# MON CARNET DE MODE AU JAPON

7-12 ANS

# À SAVOIR AVANT DE PARTIR !

**1. Qui peut porter un kimono ?**
Filles ou garçons, bébés, parents ou grands-parents !
Au Japon, le kimono existe depuis plus de 1 000 ans ! Jusqu'au milieu du 19e siècle, tout le monde portait un kimono. Le modèle était différent selon l'occupation de la journée, la saison ou la place de la personne dans la société. Aujourd'hui, on le porte plutôt pour des occasions spéciales.
Si tu vas un jour au Japon, tu pourras même en louer un pour la journée !

**2. Comment se porte-t-il ?**
On le porte par-dessus un sous-vêtement qui ressemble à une longue chemise blanche (*juban*) avec un col (*haneri*) pour le protéger de la transpiration.
On le ferme avec une ceinture (*obi*).
Le kimono est un vêtement assez plat qui rend le corps presque invisible pour mieux mettre en valeur les motifs du tissu.

**3. Comment le choisir ?**
Le kimono a presque toujours la même forme, comme la lettre « T ».
En revanche, chaque personne peut choisir le tissu, les motifs et les accessoires qui lui plaisent, selon ses goûts et ses moyens.

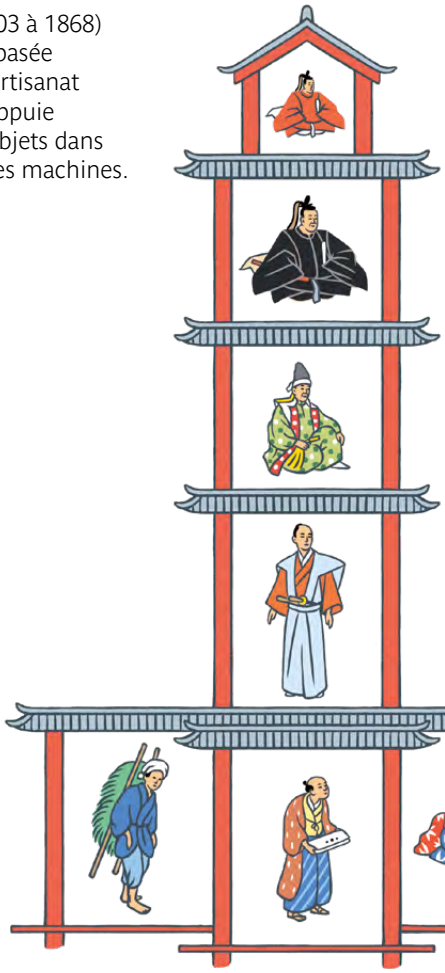



**Suis cette figure rouge dans l'exposition pour trouver les 12 étapes de ton voyage. En route !**

# REPÈRES

Dans cette exposition, tu vas voir des kimonos de l'époque Edo jusqu'à aujourd'hui.
L'époque Edo (de 1603 à 1868) passe d'une société basée sur l'agriculture et l'artisanat à une société qui s'appuie sur la fabrication d'objets dans des usines grâce à des machines.

## Comment s'organise la société à l'époque Edo ?



**L'empereur** est au sommet mais ne dirige pas le pays

**Le shogun** dirige le pays

**Les daimyos** dirigent les provinces sous les ordres du shogun

**Les samouraïs** sont des guerriers et servent les daimyos

**Les fermiers** produisent la nourriture et sont les plus nombreux

**Les marchands** sont en bas de la société car ils ne fabriquent rien eux-mêmes. Pourtant, en vendant des objets, ils deviennent souvent très riches

**Les artisans** créent les objets

# ET MAINTENANT, PARS À LA DÉCOUVERTE DE L'EXPOSITION !

## 3

**Une couleur extravagante**

Aujourd'hui, les couleurs de tes vêtements viennent de colorants industriels. Avant, on utilisait des plantes, des roches ou même des animaux pour obtenir des couleurs ! Pour teindre ce kimono en rouge, on a utilisé des pétales de benibana (fleur de carthame).

Devine combien il en faut !

☐ 1 kg ☐ 5 kg ☐ 12 kg



Les pétales jaunes de la fleur de carthame donnent une teinture rouge. C'est étonnant, non ?

Ce kimono a été coloré grâce à une technique spéciale: le *kanoko shibori*. On cache certaines parties du tissu en les nouant avec du fil. Ces parties cachées ne seront pas touchées par la teinture et resteront de la couleur du tissu.

À toi de remettre les différentes étapes de la teinture dans l'ordre !



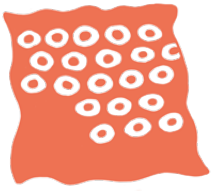
a. On retire les fils, ces derniers ont empêché la teinture de colorer le tissu.



b. On entoure de petits cercles de tissu avec du fil.



c. On plonge le tissu dans la teinture.



d. On laisse le tissu sécher.

Réponse énigme 1 : 12 kg
Réponse énigme 2 : b.c.a.d

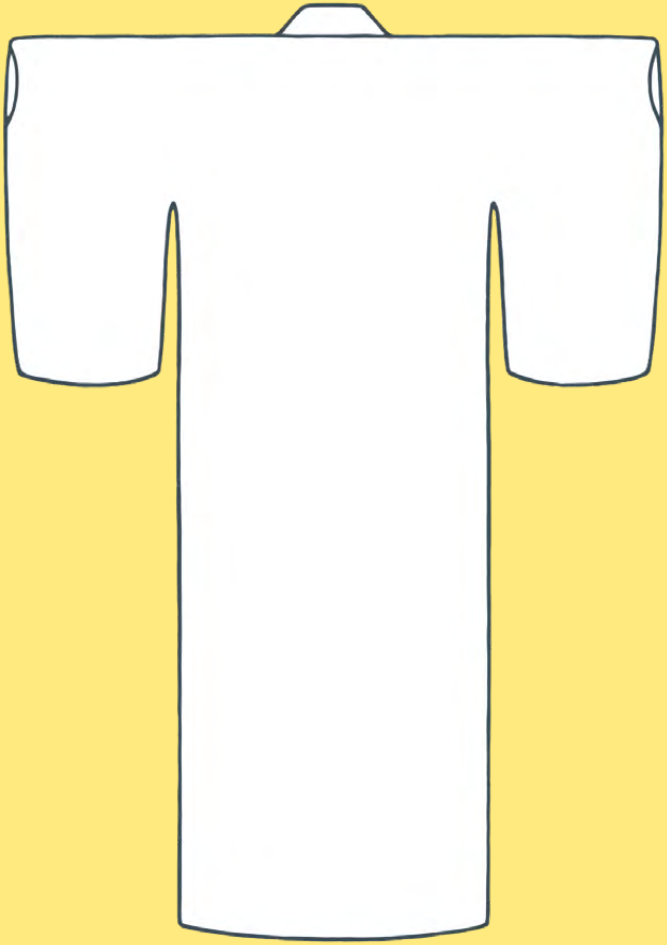
## 5

**Du Japon à l'Écosse**

James Dalrymple est un riche aristocrate écossais. Il a acheté ce kimono lors d'un voyage aux Pays-Bas, au 18e siècle. Chez lui, il l'utilise comme vêtement d'intérieur.

Le motif est simple, ce sont des feuilles de persil !
C'est un porte-bonheur pour se protéger des esprits maléfiques au Japon mais ça, James Dalrymple ne le savait probablement pas !

À ton tour de dessiner un motif porte-bonheur pour décorer ton kimono !



## 6

**Un drôle de kimono**

En passant du Japon à l'Europe, le kimono et ses accessoires ont subi quelques transformations.

Il y a 9 différences, à toi de les découvrir !



**Le kimono au Japon**



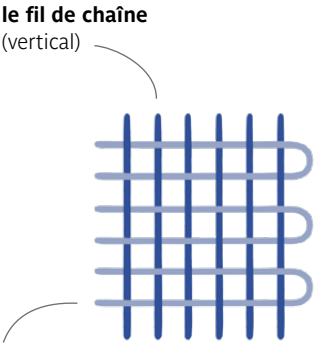
**Le kimono en Europe**

Réponse: sur la femme à droite il fallait remarquer: la différence de tissu; la couture verticale en haut du dos; l'ajout d'une bande de tissu pour avoir une forme de jupe ; les longues manches ; la ceinture-écharpe; le col remonté dans le cou; l'absence de peigne; les ballerines; les bijoux

## 8

**Permission de toucher**

On fabrique un tissu à l'aide de deux types de fil: le fil de trame et le fil de chaîne. Le premier passe sous le second puis dessus, puis dessous, puis dessus... jusqu'à ce qu'on obtienne un tissu.




Et toi, quel tissu as-tu préféré toucher ? Lequel choisirais-tu pour fabriquer ton kimono ?

/ Le rinzu teint avec la technique shibori
/ Le brocart de soie
/ Le crêpe en ramie
/ Le satin de soie brodé

**Le coton**
/ doux, peu cher, solide
/ vient d'une plante
/ utilisé pour les kimonos d'été

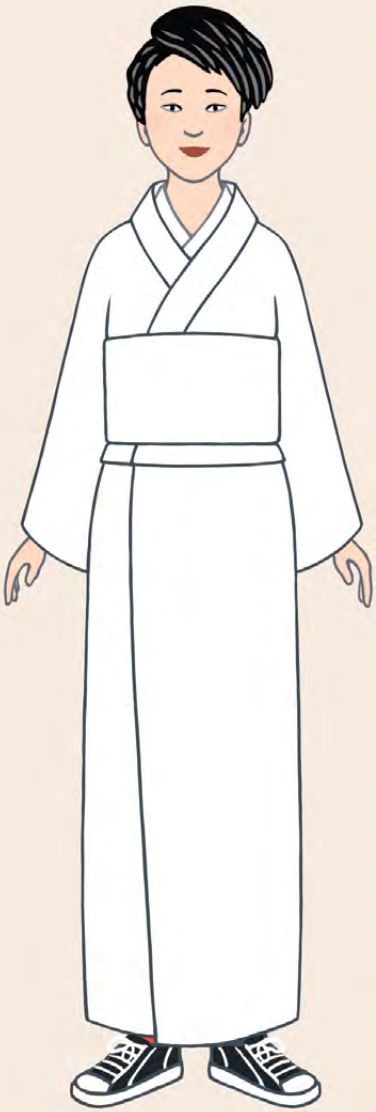
**La soie**
/ douce, solide et brillante
/ vient d'un insecte (le cocon du vers à soie)
/ utilisée pour les kimonos luxueux

**La laine**
/ simple, chaude, solide
/ vient d'un animal
/ utilisée pour les kimonos d'hiver



**La ramie**
/ fraîche en été, douce et solide
/ vient d'une plante
/ utilisée pour tous les kimonos

**Les fibres synthétiques**
/ peu chères
/ fabriquées en usine utilisant des produits chimiques
/ utilisées pour tous les kimonos



Illustrations de Sandrine Thommen – graphisme g6design

## 11

### Sur le Mont Fuji

Aujourd'hui, les stylistes transforment le kimono selon leur inspiration, comme Milligan Beaumont et son kimono à capuche avec le Mont Fuji.

À ton tour d'imaginer ton kimono avec des motifs liés à tes passions ! Tu peux utiliser les stickers au centre du carnet et/ou compléter avec tes propres dessins.

